

objamovanie

Wehklag. jámranie, klagovánie, jáukanie,
milu jokánie, plákanie, objámranie, obkla-
govánie, oplákanie. lamentatio, lamentum,
ejulatus, planctus.

objamrati

Deploro, beweinen, klagen. objókti,
obplákti, obklaguváti, objámrati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 177

objámratí

Wehklagen, jámrati, klagováti, jáukati, mílu
jokáti, plákati, túliti, zhvizháti, obklago-
váti, objámratí. lamentari, ejulare.

objamrati

Jāmeren, ein mitleiden mit einem haben. jā-
rati, klagováti: éniga objámrati, obklagováti,
énu poterplenie s'énim iméjti. lamentari, mi-
fereri, Compati, Commiseratione affici.

objawrati

Klagen, beweinen. klagováti, jámrati, zhes é-
niga shalováti, jókati, éniga objámrati, ob-
shalováti, objókati. aliquem lugere, deflere,
deplorare.

HIPOLIT: Dict. II,

104

*objaurati
objauran*

Deploratus, beweint. objókan, obklaguván,
objámran, oplákan, obshaluván.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,177

objedati

Remordeo. wider beissen, ängstigen, Peinigen.
fúpet grísti. ogrifováti, v'jédati objédati,
britkàst délati, mártrati.

objedati.

Ambedo, vmbnagen, vmbessen. oglódati,
objésti, objédati, ogrísti.

objedati

Prodo, Riflen, nagen, lästern. objedati,
obérati, glódati, gristi, smagovati.

HIPOLIT: Dict. I, 575 4

objedati

Exe for, der etwas zerfrisset, zernagt. objéi-
daviz, oglodáviz snéjdiz katéri kaj objéjda,
oglodáva.

objedati

Evagor,
vis morbi late evagatur. die Krausheit frist
vun sich. ta bolejšen orúli sebe grife, ali
jej, objéda.

objedati

Volucra, ein graswürmlein. éna sórta zhervízha,
katéri vínske térte spred objéida.

HIPOLIT: Dict. I , 725

objedati

Serpo,

ulcus serpit. das geschwär frist vm sich. ta
ottùk okúli objéida, okúli sébe grífe.

HIPOLIT: Dict. I, 602

objedati

Rebwurm, weinwurm. vinski ali tèrtni zhervizh,
kateri vinske tèrte spred objeida inu oglodúje.
volvar, volucra,

HIPOLIT: Dict. II, 147

objedati

Lumbricus terram; Eruca Plantas; Cicada Fruges;
Curculio frumentum; Terredo (caesus) ligna. Tinea
vestes; der Regenwurm [benagt] die Erde; die Rau-
pe die Pflanze; der heuschreck die fruchte; der
kornwurm das geträide; der holzwurm das holz. die
Schabe die kleider; glifsta, [objéda] to semlo; go-
fsenza te Flanze; shkergad, ali kobiliza tu sadje,
shitni mol tu shitu; Lefni zhery ta leifs. mol te
gvante;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

objedati

Veres rodunt res: die Wärm benagen die Sachen.
zhervé objédajo te rizhý:

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 11

objedati
objedejice

Omnicarpus,
omnicarpae caprae. vse objedeózne kófe.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 413

objédaver
i

Exeфор, der etwas zerprisset, zernagt.
objédavir, oglodávir snéjdir
materi kaj objéda, oglodáva.

HIPOLIT: Dict. I., 222

objeden, paid.

Protervus, muthwillig. hudóben, napreshèrn
samogláven, samovráten, objéden, nesrámen,
jesýzhen.

objeden

Lafcivus, geil, muthwillig. kurbliiv, ~~lotliiv~~,
nezhíst, lóter, lóterski, lóterza, lotérska,
nepreshiren, serborít, nepokóyn, nepofsajèn,
neróden, obléden, objéden.

objeden

Petulans, muthwillig, geil. nepofsajèn, napre-
shèrn refberfdàn, samapáshen, neróden, nadléfhen,
nepokóyn, serboríten: objéden, obléden, nesrámen,
lótrast.

objeden

Edax, frässig. poshréjfen, objéden,
mnogojéiden.

blejden
i

Geil. blejden, blejden: hotliu, nenkiŝt,
kurbleu. petularo, leŝivus.

HIPOLIT: Dict. II, Fi

objeden
objedno
u

Petulanter. Adv. muhtwilliglich. napreshérnu,
nepofsajénu, resberdánu, resvájenu. objédnu,
oblédnu.

objednost

Petulantia, Muhtwill, geilheit. objèst, ali
objédnost, napreshérnost, resvádnost, samapásh-
nost, oblédnost, lotría, lóterstvu.

objednost

Edacitas, frässigkeit. poshréshnost, objédnost,
mnojojédnost.

objémanje

Circumpelxus, Vmfangung. objetje, objémanje,
objémik, obfésheenje.

objemanyje

Implexus, Umfangung, gleiche erhaltung.
objemajne, enáku obderžajne,
japledějne, japletějne.

HIPOLIT: Dict. I, 284

objemarije

Complexus, Umfangung. objemarije, objemir, objeshik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 121

objemanye

Umfahrung, das herren. objetje; objemante -
Amplexus, Complexus.

HIPOLIT: Dict. II, 224

objemanyje

Aulexus, ein Umfang. objemik, obfeshik,
objemanje, obfeshenje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 32

objemajje

e Crapula oritur Lascivia; ex hac vita Libidinosa Inter fornicatores et scorta osculando, palpando Amplexando, et tripudiando. Aus der Schlemmerey ^tenstehet die Geilheit; aus diser ein Vnzucht leben Vnter hureren Vnd Schlepssäcken, mit küssen, betasten Vmarmen, Vnd danzen. s'te pyá-
nosti vftane ta lotèrnya s'leté enu nezhištu shiv-
lénie, mej Lótrami, inu Lóternizami s'nefránnim
kufhovájnom, shlátajnom, objemájnom, inu ple-
fsájnom.

objemati

Circumplector, vmfangen. objéti, objémati,
fperjéti, obfészhi.

objemati

Completor, begreifen, vmbfangen. obfézhi, sa-
popáfti, spriéti, objéti, objémati, obrámiti.

objemati

Foveo,

fovere aliquem. sich eines annehmen, einen erhalten. se éniga an vféti, éniga góri derfháti, redíti, k'sébi pertískati, gréjti. objémati.
énimu stréjzhi.

objemati

Circumligo,
ulnis circumligare aliquem. mit den armen
umfassen. s' rokadmi objěti, objemati,
obserchi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 96

objemati

Halsen, Vm den hals fallen. objéti, objémati,
okúli vratú pádfti..Amplecti, amplexari, in-
jicere Collo brachia.

HIPOLIT: Dict. II, 84

objemati

Herzen Vmfangen. objéti, objémati, inu k'
férzi pertísniti. Amplecti, Complecti, am-
plexari.

HIPOLIT: Dict. II, 91

objemati

Amplicor, empesig umfangen. objemati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

objemati

Amplictor, umfassen, umfassen. objéchi; objéti;
objemati, s' vešseljoms goro vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

objemati

Umfahren, umfassen. objéti, objémati, okúli
obfézhi. Amplecti, amplexari, Circumplecti.

HIPOLIT: Dict. II, 224

objemati

Amplyxus, der vumbfangen hat. Kateri je tiga
drüsiges Objekt ali objemati, objemajesh.

objemati

Complexus, der umfassen hat. begriffen. materi-je
objekt, objemal. sprijel.

objemati (se)

Complector,

nos inter nos complexi sumus. wir haben uns unter
einander umfassen. мы смо се меж себе objeli, ob-
jémali.

objemati se

Amplexor,

inter se amplexari: einander umfassen.

se vmej fabo objemati, objéti.

objemati
objemajoc̣

Amplexus, der umfangen hab. Materij-je eniga
objel, obsejal: objemajoc̣l, obseheoc̣l.

objemati
objemajóć

Complectens, vumbfangend. objemajóć, obfer
sheórak, sprimeórak.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 121

objemati
objemajoc̣
- mejoc̣

Circumplexus, umfangen - objemeóxl, obfesheóxl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 99

objemek
i

Circumplexus, Vmfangung. objémajne, sperjémajne,
sprímik, objémik, objétik.

objemek
i

Circumpelxus, Vmfangung. objetje, objémanje,
objémik, obfésheenje.

objemek
i

Complexus, Umfangung. objemany; objemik,
objeshik.

objemek
i

Ampflexus, ei's Umfang. objémik, obfésik,
objémáníe, obféseníe.